#Doki Doki

ASUKA COMICS CL-DX
カメイ与五郎太
Kamei Yogoroutaa
THE WOLF IN THE MOON
月狼
つきにおおかみ

ASOBEYA SUZUME ● 5

ASOBEYA SUZUME ~ AFTERWORD ~ ● 79

TSUKI NI OOKAMI ● 79

KUROI UROKO TO KUROI TSUNO ● 71

KOISURU USAGI ● 107

OISSHA-SAN TO ISSHO♡ ● 137

USAMIMI YOUCHIEN ● 169

THE WOLF IN THE MOON

CONTENTS

TRANSLATION TSUPAPA
SCANS/EDITS MONOTONE
QC TSUPAPA
OKIDOKI - HTTP://WWW.APACHMI.ORG

YEAH YEAH IN A MINUTE----
Uh
SUZUME---- THREE MORE BOTTLES OF SAKE FOR THE FLOWER SNOWSTORM
SPARROW INN
Chatter
Chatter
ONII-SAAN YOU'RE COMING AREN'T YOU!?
Hyahahaha
THE LANDLORD'S SON, HUH---? WE SHOULD SEE IF WE CAN'T GET TO KNOW HIM A BIT~~~
BUT ISN'T THERE THAT RUMOR THAT HE'S ALREADY GOT HIMSELF A FIANCEE?
COMMOTION
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
PAD
PAD
PAD
THAT'S RIGHT. I HAD WONDERED WHY HE'S COME TO ENJOY HIMSELF IN A PLACE LIKE THIS

CHIRP
EVEN JUST ONCE I'D LIKE TO BE HIS BED-PARTNER
CHIRP
WELL I HEAR HE OCCASIONALLY TAKES A LOVER UNDER HIS STATURE
BUT HEY HE'S A NICE LOOKING MAN ISN'T HE?
SHOU-SAMA
CHIRP
COME PLAY WITH ME—
YOUNG MASTER-SAN
CHIRP
UH— UM
THAT'S RIGHT... BUT THE GIRL YOUNG MASTER-SAN CHOOSES BETTER BE ON HER TOES!
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
GASHAAAAN
I AGREED TO COME FLOWER-VIEWING NOT GIRL-VIEWING
EH Y YOU MUSTN'T SAY THAT YOUNG MASTER-SAN

AAAAGH OUCH OUCH OUCH OUCH
HEEEH... THERE ARE BOYS HERE TOO THEN?
unusual
Fuss Fuss
YOU'RE SO CLUMSY
YOU ALRIGHT?
WHAT ARE YOU DOING?! DON'T BREAK THINGS IN FRONT OF OUR HONORED GUEST!
AAAH SUZUME? HE'S STILL JUST AN ATTENDANT
CHIIP CHIIP
AAH NEE-SAN I GOT YOUR KIMONO DIRTY
YOU SAY HE'S AN ...TTENDANT... BUT HE'S TOO OLD FOR THAT ISN'T HE?
WELL WE CERTAINLY CAN'T PRESENT HIM TO THE CUSTOMERS LIKE THIS SO WE KEEP HIM WORKING BELOW
ANYWAY YOUNG MASTER-SAN, THERE'S A RATHER LARGE SELECTION AND YOU'VE ALREADY BEEN PAID IN ...ADVANCE
.....

HAVE YOU DECIDED?
YES
IF YOU LEFT WITHOUT ENJOYING YOURSELF I IMAGINE YOU'D BE QUITE VEXXED WITH ME
I'D HAD ENOUGH OF GIRL-VIEWING AND I WANT YOU TO BE THE STRAW COAT TO HIDE ME FROM THEM
SHIVER
SHIVER
~I'M~ THE GUEST'S CHOICE
SUZUME DON'T BE SO STIFF

Paaa
THOUGH I'D LOVE TO HAVE A CONVERSATION PARTNER FOR THE TIME I'M STUCK HERE, DO YOU MIND?
!
N-NO IT WOULD BE MY PLEASURE!
!!!
I BROUGHT THE SAKE
Ah
Aah
SAY SUZUME
I THOUGHT A LANDOWNER WOULD BE MUCH MORE INTIMIDATING SOMEHOW

I DON'T WANT THEM TO SEE MY LITTLE BROTHER AND LITTLE SISTER
YOU KNOW YOU SHOULDN'T DO THAT! I'M WORKING NOW!
WELL, I DON'T MIND
haha they're adorable
STAAAAAAAARE...
waaa
HUH WHAT'S THAT?
I see eyes watching us
KYAA
KYAA
BUT WITH YOUR HIGH CLASS SHOU-SAMA DON'T YOU HAVE ALL THE FREEDOM YOU COULD WISH FOR?
ZONK
ZONK
KIDS ARE REALLY LUCKY... THEY'VE GOT A GENUINE INNOCENCE AND FREEDOM TO THEM THAT NONE OF US CAN NEVER QUITE RECAPTURE
NOT AT ALL

I'VE ALWAYS GOT TO BE VERY CAREFUL ABOUT WHAT I DO
TOUCH...
AAH! SHOU-SAMA
ZOKUU
SASAA
D DID YOU WANT SOME-THING?
JIRI
I'D LIKE TO HAVE A BETTER LOOK IF YOU DON'T MIND
JIRI
N NO YOU CAN'T
NO I WAS JUST THINKING IT WAS CUTE SUCH SMALL FEATHERS
??
I I'M REALLY KIND OF—
KIND OF— WHAT?
ズバッ

SENSITIVE?
HYA
stroke
stroke
NO AAHAAHN
MURA
SHIVER
SHIVER
SUOU-SAMA! THIS ISN'T LIKE WE AGREED
I NEVER SAID ANYTHING ABOUT NOT MAKING LOVE TO YOU
WHAT DO I DO MY HEART ISN'T READY FOR THIS...
BUT THAT'S CRUEL
ST-

Chirp
.....
STOP IT
!?
PUSHUU-
WE'RE A RACE THAT CAN TURN INTO SPARROWS AT WILL...
YOU'RE LUCKY WE DION'T TOSS YOU OUT ON YOUR TAIL FOR EMBARASSING US ALL IN FRONT OF SUCH AN IMPORTANT GUEST!
RIGHT...
I DON'T THINK I'LL EVER GET TO SEE HIM AGAIN
KARR
KARR
ZA!
THOUGH I DON'T THINK I WAS THINKING QUITE STRAIGHT IN THAT INSTANT
BUT
YOU WERE ONLY SAVED BECAUSE SUOU-SAMA SPOKE UP TO DEFEND YOU
guess he doesn't hold a grudge.

KYAAAA
I WANTED TO APOLOGIZE TO YOU ABOUT LAST NIGHT AS SOON AS I COULD
KYAAAA
SUZUME!
SHOU-SAMA
What are you doing here—
THE ONE WHO NEEDS TO APO-LOGIZE IS ME
D DON'T BE RIDICULOUS I SHOULD BE THE ONE APOLOGIZING I MEAN
I DIDN'T MEAN TO GO ANYTHING LIKE THAT I SWEAR
THAT IS— I DIDN'T TREAT YOU AS WELL AS I SHOULD HAVE
THANK GOODNESS I THOUGHT YOU MIGHT'VE STARTED HATING ME
HA—

FOR A BIT YOUR ONLY JOB IS TO ENJOY YOURSELF WITH ME
CHIRP
AAH IT'S THE YOUNG MASTER
CHIRP
WON'T YOU STEP OUTSIDE WITH ME FOR A BIT?
YOUNG MASTER
I'VE ALREADY PAID FOR YOUR TIME
B-BUT I'M WORKING... cleaning...

MM----
MOCCHA
MOCCHA
MOCCHA
MY PARENTS PICKED ONE OUT FOR ME BUT IT'S NOT LIKE I WANT TO GET MARRIED OR ANYTHING
CHOMP
NOW THAT YOU MENTION IT, I HEARD THAT YOU'VE TAKEN A BRIDE SUOU-SAMA

NOW IT'S AS IF EVERYTHING I DO IS BY THE ADVICE OF SOMEONE ELSE...
LIKE SOMEONE'S ALWAYS SCRUTINIZING ME...
BUT THIS TIME IT'S DIFFERENT
I CAN'T HELP BUT WORRY THAT SOME OTHER GUEST WOULD GET THEIR HANDS ON YOU SUZUME
WHAT DOES THAT MEAN
SUZUME YOU'VE GOT SOME DUMPLING SAUCE STUCK ON YOUR FACE
START
RIGHT HERE----
.....

WOULDN'T I BE SUFFICIENT?
I WANT TO BE YOUR FIRST MAN SUZUME

SUOU-SAMA MUST BE
KISS
KYAA
CHIRP
KYAA
CHIRP
CHIRP
KYAAAAAAAA
SUOU SAMA
HA
YOU'RE ADORABLE SUZUME
AAH
SHIVER
TAKING PITY ON ME FOR HAVING NOT BEEN CHOSEN BY ANY OF THE OTHER CUSTOMERS
HAA
SLIDE
THIS MAN ALREADY HAS SOMEONE------

YOU DON'T HAVE TO BE SCARED I'LL PUT IT IN VERY SLOWLY
LIFT
ALRIGHT
PIKUU
TCH
GUKU
AH... N...NO
SHOU-SAMA WAIT-

hi...
AH...
SHUDDER
SHUDDER
N NOOO!
IT'S ALRIGHT... IT'LL FEEL GOOD SOON
BLUUUSH
AGAIN HUH?
!!!!!!!!
WHAT'S WRONG? ARE YOU TRYING TO GET RIGHT BACK INTO THE SAME SOUP YOU WERE BEFORE?
AAAH COME TO THINK OF IT THE YOUNG MASTER'S YOUNG BRIDE SEEMS TO HAVE ARRIVED IN THE CITY YESTERDAY
SHE'S A LOVELY GIRL
SAG
SHOU-SAMA REALLY MUST LIKE YOU
BECAUSE IN SPITE OF ALL YOUR SHENANIGANS HE'S ASKED FOR YOU AGAIN TODAY

rush,
rush,
Y-YOUNG MASTER HAS SOMETHING HAPPENED WITH SUZUME AGAIN?
EH?
SPARROW INN
IS THE LANDLADY-SPARROW IN?
WELL THAT CHILD SUDDENLY STARTED ASKING TO BE SHOWN TO OTHER CUSTOMERS
ARE YOU TRYING TO MAKE A FOOL OF ME?!
THI-THIS IS MY FIRST TIME SO P-PLEASE BE PATIENT WITH ME

SAMA
SUOU-SAMAA!!
SUOU-SAMA
SOMEONE HELP ME
KICK
LICK
I PAID GOOD MONEY FOR A VIRGIN, DON'T RUN FROM ME
HII
toss
WAAAA
?
SUZUME WHY?

THEY SAID YOUR BRIDE HAD ARRIVED I THOUGHT YOU WOULDN'T NEED ME ANYMORE
Squeeze
I THOUGHT FOR CERTAIN YOU HAD UNDERSTOOD
HAVEN'T I TREATED YOU WELL? HAVEN'T I KEPT YOU CLOSE TO MY HEART?
IF IT'S NOT YOU, SUZUME I CAN'T ABIDE BY IT
I FOUGHT THE ENGAGE-MENT
OH SHE CAME AND I SENT HER HOME RIGHT AWAY
EH...

YOU'VE GIVEN ME THE FREEDOM TO LOVE SOMEONE OF MY OWN CHOOSING

SUOU-SAMA
IT DOESN'T HURT?
I I'M FINE
NN JUST A LITTLE MORE
AH
AFTER THIS I THINK I COULD DIE HAPPY

I... WAS SCARED
AFTER WE MET I GREW TO LOVE YOU MORE AND MORE SUOU-SAMA
I THOUGHT IF ONLY I COULD TALK WITH YOU AGAIN
YOU'D NEVER BE ABLE TO FORGET ME AGAIN
SUZU
THINKING YOU DIDN'T NOTICE ME WAS WORSE TH-N ..NY P..IN...
H...

LET'S MAKE SOMETHING MEMORABLE TOGETHER
FROM HERE ON, ALWAYS TOGETHER
THE YOUNG MASTER LEFT HOME FOR SUZUME
they're going to live together I guess~~
THE END

カメイ与五郎太

★KAMEI YOGOROUTA★
10月25日生まれ
蠍座
O型

お気に召すケモノが
見つかれば幸いです。

ASUKA COMICS CL-DX

カメイ与五郎太
Kamei Yogorouta

月に狼
つきにおおかみ

月に狼
つきにおおかみ
カメイ与五郎太

角川書店

9784048538497

ISBN4-04-853849-7

C0979 ¥560E

角川書店／定価：本体560円（税別）

1920979005600

恋に落ち駄ごと、その腕にさらわれて……。

妾の子として親に疎まれて育った月代は、狩りの最中助けた人狼・狼焔に狼の里へと攫われる。強引にここにいると命令され、帰るところのない月代は狼焔のもとで暮らすことにしたけれど、気紛れな狼焔が時折見せる不器用な優しさに、次第に心が耐えられなくなっていき……？

"昔語り恋語りシリーズ"他、全六編＆描き下ろしを収録。切なく愛しい和風ボーイズラブ登場！

ASUKA COMICS CL-DX

# 月狼

つきにおおかみ

カメイ与五郎太
Kamei Yogoroutta

#dokidoki
@irc.irchighway.net

TRANSLATION TSUKARA
SCANS/EDITS MONOTONE
QC TSUKARA
DOKIDOKI-
HTTP://WWW.ARASAMI.ORG

# PLAYING THE SPARROW

After That

AS ALWAYS THANKS
HERE I BROUGHT YOUR LUNCH FOR TODAY
SUZUME!
SUOU-SAMA!
CHIRP~
CHIRP~
SUOU-SAMA YOU'RE BLEEDING
HAHAH! THAT TICKLES

HEY NEWBIE, QUIT SLACKIN'!! THIS AIN'T A PARTY!
UH OH I'VE BEEN FOUND OUT
DON'T WORRY IT'S JUST A SCRATCH
JUST A LITTLE BANGED UP... THAT'S ALL...
LET'S GO
YOU SP...RROWS BE C...REFUL ON YOUR WAY HOME, ALRIGHT?
PET
PET
ALRIGHT
CHIRP
CHIRP~

chatter
chatter
chatter
W WELCOME! WELCOME!
sniff
sniff
NOT SELLING HUH
WOULD YOU LIKE SOME FISH TODAY?
CHIEEEW
BUT SHOU-SAMA'S DOING HIS BEST, SO WE'VE GOT TO KEEP TRYING TOO!
CHIRP!

UM EXCUSE ME MA'AM HOW ABOUT SOME FISH?
FISH EH? ARE THEY FRESH?
OF COURSE! JUST CAUGHT THIS MORNING!
MY, WELL THE COLOR IS NOT VERY GOOD, BUT
EH? THAT CAN'T BE
I MIGHT CONSIDER IT FOR A LARGE DISCOUNT
CHITP
CHITP
AND I'LL DEFINITELY TAKE ONE OF THOSE
CLATTER!
CHIPPP!?

AAAAA
AAAAA
AAAAA
AAAAH
AH...
AAH, NO. THAT'S QUITE ENOUGH
I'M REALLY VERY SORRY. I'LL CLEAN THEM OFF AND COME BACK
sigh
.....

CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHI-
CHIRP
kerschmack
COME ON NOW, DON'T FIGHT
IT'S ALRIGHT WE'LL JUST TRY AGAIN TOMORROW
snuggle

ARE YOU HUNGRY?
WE DIDN'T REALLY GET A LOT TO EAT FOR LUNCH, DID WE GUYS...?
Hunhla...
grumblegrumble...

I GUESS I PROBABLY SHOULD HAVE STAYED AT THE "SPARROW INN"

I GOT OUT A LITTLE EARLY TODAY
I'M HOME
SUZUME
cling
cling
WELCOME HOME
W-WHAT'S THE MATTER? DID SOMETHING HAPPEN?
NO NOTHING

FROM TOMORROW ON I'M NOT AN APPRENTICE ANYMORE THEY'RE GOING TO LET ME WORK
I'VE STILL GOT A LOT TO LEARN BUT I'M DOING MY BEST
I'M DOING MY BEST FOR YOU, SUZUME
I'M GOING TO DO MY BEST TOO
SO WE CAN ALWAYS BE TOGETHER
DUB
DUB
"SING THE SPARROW AT THE TIME"
END

dokidoki@rc.rr.highway.net

# 月に狼

THE WOLF AT THE MOON

TRANSLATION: TSUKI
SCANS/EDITS: MONOTONE
OOTSUKIFA
DOKIDOKI - HTTP://WWW.ANIME-MANGA

haa
haa
.....?
NIISA...
YOU CAN'T GO INISAN
WAIT! DON'T LEAVE ME ALONE
EH.....
"NIISAN NIISAN" HUH— SOUNDS LIKE YOU WERE SPOILED ROTTEN BY THAT GUY
kukukuku
SUCK—

RUSTLE
THIS IS THE VALLEY OF WOLVES
HUFF
W WHO ARE Y-YOU...?
A-AND WHERE AM I NOW?
AND I'M ROLIEN
RUSTLE
A-A W-WOLF!?
WHAT THE HELL? WE MET YESTERDAY. DON'T YOU REMEMBER?

BANG
I WAS HURT AND HAVING A BIT OF TROUBLE BACK THERE
SO THIS IS THE HUMAN FORM OF THAT WOLF...
FLAP FLAP
growwwwwww!...
BANG
STOP IT! DON'T YOU FEEL SORRY FOR HIM?!
CLONK
THUNK
YOU WORTHLESS LITTLE BRAT GET OFF!
OW
PLUMP
heh
LOOKS LIKE THE MASTER'S YOUNGEST SON LITTLE MASTER TSUKISHIRO HASN'T GOT THE STOMACH FOR THIS SORT OF THING

NO WONDER YOUR FATHER SENT ME TO GET RID OF YOU
.....!
SHH
ONLY AN IDIOT WOULD COME ON A HUNT ALONE THEN TAKE PITY ON THE GAME
POUNCE
UWAAA
I THOUGHT IT WOULD BE CONVENIENT TO LOSE YOUR UP HERE IN THE MOUNTAINS... HOW ABOUT IT?
he he he
GYYYYYY

H...
HII...
CYAAAAAAAAA
He's not weakened at all! We're gonna get eaten---
FLEE FLEE
WHY BE SCARED NO ONE WANTS ME TO COME HOME
IT'S ALRIGHT BOY... YOU CAN EAT ME

IS THAT HOW YOU GOT ALL THESE..?
YOUR WOUNDS
WERE YOU SEPERATED FROM YOUR PACK?
I'M SURE EVERYONE'S WORRIED ABOUT YOU
...IT REALLY IS ALRIGHT FOR YOU TO EAT ME
I'LL ONLY DIE OUT HERE ON MY OWN LIKE THIS ANYWAY

I HAVEN'T GOT ANYONE ANYMORE
I WAS CHASED FROM MY HOME BY MY FATHER'S NEW MISTRESS'S CHILDREN
THE ONLY ONE WHO WAS KIND TO ME WAS MY OLDER BROTHER
BUT HE FOUND SOMEONE TO LOVE, SO I LEFT HOME...
I REALLY CAN'T GO HOME ANY-MORE...

DOKI
THAT'S RIGHT, HE MUST HAVE CARRIED ME BACK HERE WHILE I WAS
DOKI
this is pretty scary
DOKI
DOKI
COULD IT BE HE'S KEEPING ME HERE TO EAT AT HIS LEISURE
YOU SAID YOU'VE GOT NO PLACE TO GO BACK TO, DIDN'T YOU?
AND BESIDES, I SAVED YOUR LIFE
SINCE YOU'VE GOT NO PLACE TO GO, YOU MIGHT AS WELL STAY HERE
.....

NIICHAN
AAH NIICHAN CAME BACK!
WAAAAAAAA
GIGGLE
GIGGLE
GIGGLE
ni Chan
I BROUGHT YOU GUYS A COOL SOUVENIR TODAY
EH?
THERE ARE SO MANY !!!
T. THEY REALLY ARE GONNA EAT ME THEN!?
CAN WE EAT IT?
kyaa
kyaa
kyaa
kyaa
UWA---- IT'S GOT NO EARS!
NO TAIL EITHER!

COUNTING THE ELDEST ROUEN IT'S A FAMILY OF SEVEN WOLVES
CLANG
CLANG
CLANG
CLANG
CLANG
EVEN SO, EACH OF THE HIS LITTLE BROTHERS SEEM TO HAVE THEIR OWN SHARE OF WORK TO DO HELPING OUT WITH THE CHORES
CLANG
CLANG
S'MORNING EVERY-ONE----!
GET UP!
mmph mmph
BUT IT'S STILL DARK OUT, ISN'T IT.....?

LAUNDRY
You're in the way! Isaku, shira ni Clank!
CLEANING
aaaah~! you can do it!
COOKING
You're burning it!
cough
cough

SULK
YOU REALLY AREN'T GOOD FOR MUCH ARE YOU TSUKISHIRO
WELL I CAN'T HELP IT I'VE NEVER DONE CHORES BEFORE IN MY ENTIRE LIFE
AND YOU'RE MAKING ME WORK WHILE I'M WOUNDED
YOU'RE WHINING ABOUT LITTLE SCRAPES AND COMPLAINING ABOUT WORK HALF AS HARD AS MOST DO EVERY DAY
IT WOULD HAVE BEEN NICER IF SOMEONE THOUGHT ABOUT MY FEELINGS IN THIS
TYPICAL STATEMENT FOR SOMEONE WHO'S UP BEFORE DAWN EVERY DAY
I CAN'T DO WHAT I CAN'T DO CAN I?
SHOSHICK

FINE. THEN WATCH OVER THIS ONE
WAA
TOSS
suck suck
YOU CAN WATCH HIM WHILE I'M OUT AT LEAST, CAN'T YOU?
suck suck suck
I'M GOIN' OUT
WHA- WHAT WERE YOU THINKING?! THROWING YOUR OWN LITTLE BROTHER LIKE THAT?!
YOU'RE NOTHING LIKE MY OLDER BROTHER!
SHUT UP--- I'M NOT YOUR OLDER BROTHER, AM I?

babu?
MAKING HIS OWN LITTLE BROTHERS WORK FOR THEIR KEEP. THAT'S LOW

GEHOHOO
....JERK!!

babuu ba babu
AH

SMILE
wag wag wag
?
.....
YOUR BROTHER'S KIND OF A JERK TO THROW AROUND A LITTLE KID AS SMALL AS YOU, ISN'T HE?
AAH, HERE, HERE YOU WANT YOUR P. CIPHER, DON'T YOU?
POP

Sleep, sleep, little one sleep
You're a good little boy, now go to sleep ♪
<T/N> *FROM "POO KOMORIUTA"
HEEH. HOW RARE IT'S NOT EVERY DAY YOU SEE ROUEN'S LITTLE ONES ATTACHED TO ANYONE BUT ROUEN
HEEH!?
NO I MEAN UH
YOU'RE PRETTY GOOD WITH KIDS, AREN'T YOU?
HEY!! WOULD YOU MIND WATCHING MY FAMILY'S KIDS TOO?
I'LL REWARD YOU OF COURSE
wag
wag
KYAAA--
SORRY I'M LATE
KYAAA
.....? IT'S AWFULLY NOISY IN HERE
I'M BACK-----

KYAA
KYAA
KYAA
!?
ROLL...
HEY, IN EXCHANGE FOR WATCHING THESE KIDS TSUKISHIRO-NIICHAN GOT ALL THIS STUFF
COOL HUH NIICHAN?!
.....
.....
You are so Niichan!
I can't!
can I eat this?
EMPH!

UNGGAAH—
GAAAA
SNOOOZE
ROUEN DIDN'T SAY ANYTHING TO ME AT ALL
THIS IS THE FIRST TIME I'VE EVER BEEN PAID FOR WORK
SU—
suya
suya
BUT AT LEAST NOW I'M GOOD FOR SOMETHING...
SNOOOZE
IF MY BROTHER WERE HERE, HE PROBABLY WOULD HAVE CONGRATULATED ME
NIISAN
TURN
NN
AH!!

push
push
push
URRRR NNNNN

ROUEN!?
CAN'T SLEEP I THOUGHT WE COULD SLEEP BESIDE EACH OTHER

HEY. YOU'RE ALL SMILES FOR OTHER PEOPLE AREN'T YOU? WHY NOT ME?

IT WAS WRONG OF ME TO CALL YOU USELESS ALRIGHT
YOU DID GREAT TODAY
pat
pat
DROP
N NEXT TIME YOU WATCH THE KIDS I
DOKI
DOKI
WHAT THE HECK
DOKI
nguh
KA
ROWEN ?

IS TSUKI-SHIRO IN? I'D LIKE TO ASK HIM TO LOOK AFTER MY CHILDREN
THIS IS GETTING OUT OF HAND---
BUUU---
KYA
snff
WE'RE BACK WAAAH LOOK AT ALL THE BABIES!
ISN'T ROUEN BACK YET? IF HE'S FREE, I COULD REALLY USE SOME HELP HERE
RUSH
RUSH!!
HE'S NOT BACK, NII-CHAN'S STILL WORKIN----
.....
THAT'S RIGHT HE WENT OUT HUNTIN'

WOLVES USUALLY ALWAYS HUNT WITH A PACK BUT
EVERYONE ELSE IN NIICHAN'S PACK IS STILL JUST A KID
SO THE MOST IMPORTANT AND DANGEROUS JOB IS HIS TO DO ALL ALONE--
THE REASON FOR THOSE SCARS ALL OVER HIS BODY...
HUNTING IS REALLY DANGEROUS
THAT'S THE REASON FOR ALL THOSE SCARS THEN...
AND THAT'S WHY HE'S BEEN SO SHORT WITH ME
I GUESS I'VE REALLY BEEN THE INSENSITIVE ONE...
Do you know where your brother has gone?

Gone out hunting
he won't be long ♪
What will he bring baby when he does come?
Sleep, sleep
A flute so lovely and a thunderous drum ♪
SO THAT'S HOW YOU GET THEM ALL TO SLEEP SO EASILY

JUST HEARING SOMETHING LIKE THAT SOOTHES THE EARS AND THE HEART. WHAT IS IT?
.....?
T...THE LULLABY?
MY BROTHER ALWAYS SANG THEM FOR ME
START
fuss fuss
HEEH? A LULLABY HUH? IT'S NICE— WE WOLVES HAVEN'T GOT ANYTHING LIKE IT

TSUKISHIRO MAYBE YOU SHOULD GO BACK
YOU'D PROBABLY BE A LOT BETTER OFF BACK WHERE YOU CAME FROM WITH YOUR BROTHER
BUT ANYWAY, YOU REALLY BROUGHT BACK A LOT THIS TIME, DIDN'T YOU?
.....
I'M REALLY A LOT OF TROUBLE FOR YOU AREN'T I... ROKEN?
!
SHIT
DAA

THRASH
KICK
YOU KNOW I NEVER COULD STAND YOU ROUEN!
TSUKI-SHIRO
NNNN---
CATCH
YOU WENT ON ABOUT HOW IT WOULD BE ALRIGHT IF I STAYED HERE
THAT IS THE ONLY REASON I—
CALM DOWN
STRUGGLE
STRUGGLE

I CAN'T STILL BE THINKING THAT I WANT TO SAY HERE WITH ROUEN CAN I?
YOU JUST PICKED ME UP ON A WHIM AND WERE KIND TO ME AS LONG AS IT WAS CONVENIENT
WELL YOU'RE THE ONE ALWAYS SAYING "MY BROTHER" THIS AND "MY BROTHER" THAT
BUT YOU WERE JUST WAITING FOR A CHANCE TO TOSS ME OUT AGAIN
IT'S STRANGE WHY AM I MAKING SUCH A FUSS ABOUT THIS?

I THOUGHT YOU WERE ALONE WHEN I FIRST MET YOU

IT PISSES ME OFF
HEH?

I'D NEVER HEARD ANYONE SAY ANYTHING SO HOPELESSLY OR LOOK SO SAD
GO AHEAD, YOU CAN EAT ME
I COULDN'T STAND TO JUST LEAVE YOU THERE
AND I WANTED YOU BESIDE ME, TSUKI-SHIRO

I WANTED TO TRY AND BE BESIDE YOU TOO ROWEN
I'M CRYING BECAUSE I'M HAPPY...
TSUKISHIRO...
HEY
I DIDN'T SAY ANYTHING MEAN, DID I?!
Mc
UUU
DRIP DRIP
I LOVE YOU

I DON'T THINK I CAN
WE'VE COME THIS FAR YOU CAN'T BACK OUT NOW
GRRRRRRRRR
BUT WE'RE GOING TO WAKE EVERY-ONE UP
I came pretty close to slipping it to you in your sleep
WE'VE BOTH BEEN HOLDING BACK ALL THIS TIME
SHIVER
.....
BUT I CAN'T JUST LEAVE YOU LIKE THIS CAN I?
UAAA
SQUEEZE

WHAT!?
A WOLF SNEAKING IT IN LIKE A TANUKI...
HAH HAH, I'LL JUST SLIP IT IN WHILE YOU'RE LAUGHING
AAA AGH
GUU
-KKU
AAH
ROUENN...
ZUGUU

MY LIFE WITH THE WOLF BROTHERS GOES ON AS USUAL
IF IT GETS DANGEROUS YOU LEAVE IT TO ROUEN AND RUN AWAY, OKAY
yeah, yeah,
Oh crap, I'm stuck in
UOOOOO
FROM TODAY ON I'M GOING OUT HUNTING!
AFTER THAT I DECIDED TO STAY HERE IN THIS VALLEY
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
MM
?
OH, TSUKISHIRO, I FORGOT SOMETHING--
s'more

GRAB
THEN ME TOO---- TSUKI-SHIRO-NIICHAAAAN
OOO
OOOOOH
A CHARM FOR A BETTER HUNT
IT'S A LIVELY AND FULFILLING WAY TO SPEND MY DAYS
HMPH. AND IF YOU CATCH ANYTHING ALIVE, DON'T LET IT LOOSE IN THE HOUSE AGAIN!
meat meat
THIS CHARM'S ONLY FOR ME GOT IT!
HOW MEAAAN, NIICHAAAN
THE WOLF AT THE MOON
END

★ INSERT BY AIRA-CHAN

TRANSLATOR: NAGUMO - SCANS/EDITS: MONOTONE - QC: TSURARA
#DOKIDOKI@IRC.RIZON.NET

◆昔語り恋語り◆読み切り32ページ◆

# 黒い鱗と黒い角

黒い鱗と黒い角の



BLACK SCALES AND BLACK HORNS

カメイ与五郎太
KAMEI YOGOROUTA

jashiya
NO MATTER HOW MANY PEOPLE TRY TO ENTER THE FOREST OF DARKNESS THEY CAN'T GET IN.
YOU MEN STAY BACK.
YOUNG ONE... I FEEL THAT YOU GOING OFF ALONE IS TOO DANGER-OUS.
THAT IS THE LAW OF THIS COUNTRY AFTER ALL
ONLY THOSE WHO HOLD THE BLOOD OF DRAGONS SUCH AS I CAN RIDE.
RIGHT NOW OUR COUNTRY IS IN CRISIS
kara kara
basa

A GOD!? OUR GREAT MASTER ACTUALLY BELIEVES SUCH A FAIRYTALE TO BE TRUE
PLANTS WITHERED. WELL WATER FOULED
CROPS WOULD NOT GROW.
THE MYSTERIOUS FAMINE IS STARVING OUR PEOPLE
IF YOU FEEL THIS WAY THEN GIVE ME ANOTHER SOLUTION
IF WE LEAVE THINGS AS IS, THE SITUATION WILL ONLY GET WORSE
IF THAT OMINOUS FOREST DOES HAVE ANYTHING IN IT, IT WOULD MOST LIKELY BE A DEMON OF SOME SORT
THE ONLY RECOURSE LEFT IS TO BESEECH GOD.

Za
Za
Za
IN THE DEPTHS OF THE FOREST OF DARKNESS, THEY SAY THERE LIVES A BENEVOLENT GOD.
ACCORDING TO THE ANCIENT DOCUMENTS, THERE IS A SEALED AREA.
ONLY DRAGONS OR THOSE POSSESSING THE BLOOD OF DRAGONS CAN ENTER WITHOUT CONSEQUENCES.
AND I AM THE ONLY PERSON WITH THE BLOOD OF DRAGONS
Fsa
!

Gasa
IT'S SO SURPRISING TO FIND SUCH A PLACE IN HERE...
PERSON...?
THAT'S A...

GET A HOLD...
gasa
HEY, ARE YOU ALL RIGHT!?
AH...
I'VE WAITED... FOR SO LONG
YOU ARE THE FIRST PERSON I'VE SEEN IN 800 YEARS...

WHAT ABOUT THE OTHER DRAGON PEOPLE? ARE YOU ALONE...?
ONE DAY VISITORS FROM BEYOND THE BARRIER STOPPED COMING AND I STARTED WORRYING
A GOD...!?
COULD IT BE THAT YOU YOU ARE.
...

I SEE SO YOU, REN ARE THE LAST WHO POSSESS THE BLOOD OF DRAGONS
SOB
SOB
WHEN I THOUGHT NO ONE WOULD COME WITHOUT MY KNOWLEDGE, THE LEGEND SPREAD
SO YEARS AGO PEOPLE BECAME AFRAID AND STOPPED COMING
SNIFF
SNIFF
YOU'RE A GOD, STOP CRYING!
IF THAT'S THE CASE, STOP CRYING AND LEAVE THIS PLACE YOURSELF!
THE AIR OUTSIDE IS HARMFUL TO ME
THE DRAGONS IN MY IMAGINATION ARE BRAVE AND FILLED WITH DIGNITY, BUT THIS ONE IS HARDLY AWE-INSPIRING
THAT'S WHY MOST OF THE DRAGON PEOPLE HAVE DISAPPEARED WITHOUT ME KNOWING
IF I COULD LEAVE FOR THE OUTSIDE PERHAPS I COULD HAVE DONE SOMETHING TO STOP IT
BUT THIS GUY BEFORE ME IS THE EXACT OPPOSITE

... I'M SORRY, ORIGINALLY MY DUTY WAS TO PROTECT THE EARTH WITH MY LIFE
BUT TO KEEP ON LIVING I HAD NO CHOICE BUT TO ABSORB THE LIFE FORCE OF EVERY TREE IN THE FOREST
YOU LOOK TERRIBLE
HOW SICK ARE YOU?
BUT YOUR COUNTRY HAS BEEN DEVASTATED BY MY ACTIONS
IF I DIE
IF IT IS FOR YOUR PEOPLE'S SAKE, I WILL GLADLY GIVE MY LIFE
YOUR COUNTRY WILL RECOVER

IS HE TRYING TO TELL ME THAT
WHA...
WHAT THE HELL ARE YOU SAYING?
IF HE CAN SAVE OTHERS THEN HE IS WILLING TO DIE?
IDIOT! BEFORE YOU GO AROUND SACRIFICING YOURSELF
THINK OF A WAY TO CURE YOUR ILLNESS FIRST!
kuku-

THAT'S THE FIRST TIME SOMEONE HAS SHOUTED AT ME SINCE I WAS BORN
!?
hu hu
hu hu
CRAP I FORGOT THAT THIS GUY IS THE DRAGON...
NO ONE HAS EVER WORRIED ABOUT MY LIFE BEFORE
I'M HAPPY

IS... IS THERE SOME WAY FOR ME TO HELP?
THERE IS... ONE WAY
!
IF A DRAGON SHARES THEIR LIFE FORCE...
IF THERE IS WAY, THEN SPIT IT OUT!
mutter mutter
N?
THAT'S PRETTY EASY!
IF THAT'S THE CASE
I HAVE MORE THAN ENOUGH ENERGY TO GIVE YOU
GO ON DRAIN ME

TO GIVE ME YOUR LIFE FORCE...
NO REN...
OUR BODIES MUST JOIN TOGETHER
13
ARE YOU SURE ABOUT THIS?
YES...
NEVER MIND THAT, ARE YOU SURE YOU'RE COMFORTABLE DOING THIS WITH A GUY?

THAT DOESN'T MATTER

REN...
IS SOMETHING WRONG WITH ME?
DOING THIS FOR MY COUNTRY
BUT... IF IT SAVES THIS DRAGON
NN...

IT'S BECAUSE YOU'RE MY PARTNER REN
THE ONE WHO POSSESSES THE BLOOD OF DRAGONS IS YOU
I WANT YOU—
WHAT ARE YOU—UH
WILL YOU JUST GET ON WITH IT—

I DON'T WANT TO HURT YOU REN
I NEED TO MAKE YOU RELAX
.....!?
AH... AH
AH... DRAGON
...AMAU

A...MA...U...?
IT'S MY NAME
YES, CALL OUT FOR ME MORE
AMAU...

AAAH...
HA...
HA...
HA...
A...
A...
AMAU....

toku
toku
toku
AAA...
haa
haa
REN
ARE YOU ALL RIGHT...?
AMAH, YOU...!!

THE LEAVES HAVE STOPPED FALLING
AH... THAT MEANS REN'S COUNTRY IS ALL RIGHT THEN...
REN?
MY BUSINESS HERE IS DONE, I CAN'T STAY HERE FOREVER
NIK...
NIK...
YOU'RE... YOU'RE LEAVING ALREADY?
BUT WHY AM I SO RELUCTANT TO LEAVE?

THEN WHEN ARE WE MEETING AGAIN?
MY MEN ARE WAITING FOR ME OUTSIDE THIS FOREST
ALSO WANT TO KNOW MORE ABOUT REN
I WANT REPAY YOU FOR SAVING ME SOMEHOW

I THOUGHT THAT IF I SAVED YOU, I WOULD SAVE MY COUNTRY...
DON'T GET THE WRONG IDEA!
NO...
I WILL NOT RETURN
WHY...!?
I SEE...
FOR THE SAKE OF THE COUNTRY OR BECAUSE HE WAS THE DRAGON...
SO THAT'S WHAT IT WAS
THAT DIDN'T MATTER

I ONLY WANT TO BE WITH REN...
I ONLY WANTED TO SAVE THIS MAN
I ONLY
!
EVEN SO THAT'S ALL RIGHT
REN—!!
bash
.....

お便り待ってます。
〒102-8078 東京都千代田区富士見2-13-3
富士見L文庫 角川書店 C-L編集部
カメイエ先生

SO... SORRY I WAS THINKING ABOUT SOMETHING...
YOU HAVE BEEN BECOMING MORE AND MORE DISTRACTED, EVERYONE IS WORRIED
DID SOMETHING HAPPEN IN THE FOREST OF DARKNESS?
IF THE YOUNG LORD CONTINUES TO BE DISTRACTED THE PEOPLE'S MORALE WILL DECLINE. YOU MUST PULL YOURSELF TOGETHER...
YOUNG... YOUNG LORD
I KNOW ALREADY, YOU DON'T HAVE TO SAY IT

EVEN THOUGH THAT GUY CAN'T LEAVE HIS FOREST
WHAT IS IT WITH ME?
I HAVE A MOUNTAIN OF OFFICIAL DUTIES BUT I CAN'T DO ANY OF THEM
zuka
OH MY, YOUNG LORD, GOOD DAY
I JUST REALIZED THAT I'VE BEEN THINKING ABOUT AMALI ALL THE TIME
DID THE YOUNG LORD LOOK LIKE HE WAS ABOUT TO CRY?
YOU'RE BLEEDING

AH!
EH
EH
DAMN IT
bir
bir
WHA— WHAT IS GOING ON?
WHAT'S—
A DEMON
AH!
ARGH
AH
!

YOUNG LORD DON'T GO NEAR!!
AHHH! I'M GOING TO BE EATEN
IT COULDN'T BE...

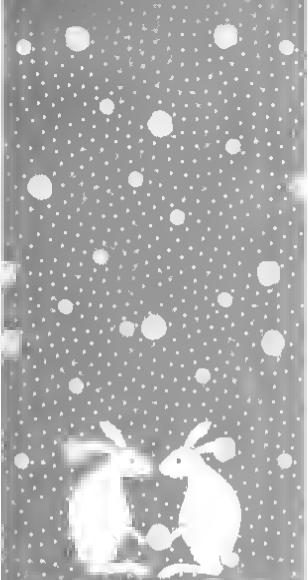
WHAT ARE YOU DOING YOU MORON! YOU'RE NOT SUPPOSED TO LEAVE THE FOREST!!
tsuk
I MAY BE A GOD...
YOU MAY RESPECT ME AS A GOD BUT
I CAN ALSO DIE FROM ILLNESS OR BE KILLED
REN...
AND I KNOW WHAT IT IS TO LOVE SOMEONE TOO
I WANT TO BE WITH YOU SOMEHOW

REN...
... I LEAVE A GOD LIKE YOU ALONE, YOU'LL PROBABLY JUST GET SICK AGAIN
31
gu
STAY BY MY SIDE FOR-EVER

DID YOU HEAR? THE LEGEND OF THE DRAGON WAS REAL
THE LEGENDARY DRAGON IS PERSONALLY PROTECTING THIS COUNTRY'S PEACE
IT SEEMS THAT AMAL'S STORY IS SPREADING THROUGHOUT THE COUNTRY
YEAH...
I JUST WANT TO BE WITH REN
♡
THE END おわり

#DOKIDOKI
ORG.IRCHIGHWAY.NET

THE RABBIT I LOVE
恋する兎




TRANSLATION: TSUBARA
SCANS/EDITS: MONOTONE
QC: TSUBARA
OOKIDOOKI - HTTP://WWW.ARIGATOMI.ORG

THEY GREW UP SO YUMMY~ KUFUFU
JUST A LITTLE BIT LONGER UNTIL I CAN HARVEST
YANK
THE LEAVES HAVE GOTTEN PRETTY BIG... HUH?
YANK
CRASH
HYAA
JUMP
NOT AGAIN—

FLUTTER FLUTTER
LEAN
SLAM
HEY CRAPPY OLD MAN, WHY DON'T YOU JUST HURRY UP AND KICK THE BUCKET ALREADY?!
CLATTER
THUMP
CRASH
.....
MY COUSIN SETO-NIICHAN IS ALWAYS FIGHTING WITH GRANDPA AROUND THIS TIME...
THUD
WAAA.....
AH.....

TURN
SHUT UP, TOKI THIS HASN'T GOT ANYTHING TO DO WITH YOU, DOES IT?
SETO-NIICHAN...
GRANDPA'S SICK SO YOU SHOULD TRY TO GET ALONG WITH HIM A LITTLE BETTER
RUSTLE..
scurry scurry scurry
scurry scurry
TONK
NI*!!!!!!
NII
NIII
CUT IT OUT YOU!! WATCH THE CRUISE---
NIII

COUGH COUGH COUGH
!
PANIC
I'M GONNA EAT YOU!!
OUCH
SETO-NEICHAN ISN'T EVEN PICKING ON ME!
AH YOU... CARROT-FAIRY...
WHEEZ
COUGH WHEEZ
GRANDPA... IT'S NOTHING, YOU SHOULDN'T BE OUT OF BED. YOU NEED YOUR REST!
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT ANYTHING STOKI!
WHY DO YOU TWO HAVE TO FIGHT EVERY DAY ANYWAY?
MM? NO INDEED IT'S NOTHING SERIOUS
COUGH
I KNOW THERE MUST BE A REASON FOR IT BUT NEITHER OF THEM WILL TELL ME

SETO-NIICHAN...
UH---- THAT HURT... STUPID CARROT IS TRYIN TO KILL ME
ZA...
TOKI...
ARE YOU ALRIGHT? I BROUGHT YOU SOME ICE WATER.
I'll cool it down for you
DON'T BOTHER. IT'LL HEAL ON IT'S OWN AFTER AWHILE!!
!
TUKAN

EH...
HOLO STILL OKAY?
THEN I'LL LICK IT FOR YOU!
GRAB

DOKI
SETO NIICHAN
THAT'S RIGHT WHEN I GOT HIT I THINK I GOT CUT INSIDE MY MOUTH
WOULD YOU LICK THAT FOR ME TOO?
.....
O-OKAY
doki
doki
doki
doki
I will
FLICK
DON'T BE SILLY
AH
QUIT SCREWING AROUND. THERE'S WORK TO DO WORK!!
ZAA
ZAA
NII

ME N' SETO-NIICHAN RAISED A FIELD OF CARROTS TOGETHER
I WASN'T SCREWING AROUND
STRAIN...
I'VE ALWAYS FELT THAT WAY ABOUT NIICHAN
H HE~AVY
.....
SETO-NIICHAN'S GREAT AT FIELDWORK EVEN BETTER THAN GRANDPA EVER WAS
YOU CAN'T DO THAT TOKI
IT'S DANGEROUS YOU'LL HURT YOURSELF TRYING
BUT I WANT TO HELP TOO
IT'S ALRIGHT WHEN YOU GET BIGGER YOU'LL FIND YOUR OWN WAYS TO HELP OUT
HE WAS COOL AND KIND TO ME
there there

KYA
KYA
KYA
WE TOOK BATHS TOGETHER
couchie couchie coo
that tickles!
HEY SETO-NIICHAN
AND ALWAYS SLEPT TOGETHER
HM?
Niichan's getting cold, want to help warm him up?
YEP!
WHEN I GET BIGGER I'M GONNA BE SETO-NIICHAN'S HUSBAND
I'M VERY FLATTERED TOKI
KISS

SIGH
I GOT BIGGER BUT I'M STILL NOT VERY GOOD AT WORKING IN THE FIELD, AM I ?
BUT LATELY HE'S BEEN ON EDGE WITH ME FOR SOME REASON
I THINK M. YOE SETO-NIICHAN HATES ME NOW
PERK
NI
I love you Nimmi!
NINNIN ARE YOU TRYING TO CHEER ME UP?
NI------
NI------
pet
pet

LOOM
NO WAY! NINNIN ISN'T A DEMON AT ALL!
Shake
Shake
Shake
YOU CAN'T EAT HIM HE'S THE GUARDIAN OF THE FIELD AFTER ALL!
WINCE
AH---------- I'M SO HUNGRY I COULD FLIP!! I'D SWALLOW LIKE A CARROT DEMON FOR LUNCH!
HU!
ONE YEAR EARLIER~
WE MIGHT NOT BE ABLE TO FINISH THE WHOLE HARVEST IN ONE DAY BUT LETS DO OUR BEST!
ALRIGHT! WE'VE ALMOST GOT THEM ALL!
YANK
YE~~~~~~P
WAA~~ THIS YEARS CARROTS SURE ARE HUGE!

flail
flail
flail
flail
flail
NI
NI
POP
WA
AA
AA
AA
AH
U
U
U
The carrot moved — and talked—!!
HUH? THERE'S SOMETHING KIND OF FUNNY ABOUT THE SHAPE OF THIS ONE--
Curl
NI?
OOOH TH-THIS IS
THE LEGENDARY CARROT THAT APPEARS ONLY ONCE EVERY THOUSAND YEARS--
A PORTENT OF A RICH CARROT HARVEST!
I DON'T GIVE A RAT'S ASS IF IT'S A FAIRY OR A DEMON~
WE HAVE TO TAKE CARE OF HIM!
IT'S A CARROT SPIRIT!! A FAIRY
NU---

!!
AND DON'T BOTHER TRYING TO HIDE THE WAY YOU'RE SHAKING IT AROUND
GOD YOU'RE NOT GOOD AT ANYTHING ARE YO
haa
it's dange-rous
YOU'RE WASTING ALL YOUR TIME PLAYING WITH WHATEVER IT IS! HURRY UP AND GET BACK TO WORK!
sulk
sulk
I KNEW IT
IT'S BECAUSE I REALLY AM GOOD-FOR-NOTHING—
DOPO

WH...WHAT ARE YOU CRYING FOR?
HE-HEY?
GU GULL
YOU'RE THE ONE SPENDING ALL YOUR TIME WITH THAT STUPID THING AREN'T YOU?
HIGUU
UU
SNUFFLE
EH ?
?
SNUFF
SETO-NIICHAN
FLEE
AH...

THERE'S STILL A LIGHT ON IN GRANDPA'S ROOM...
CREAK
CREAK
IM UNEASY N' CAN'T SLEEP
NOT WITH SETO-NIICHAN ANGRY LIKE THIS...
I'VE GOTTA APOLOGIZE TO HIM

PEEK
GRANDPA AND SETO-NIICHAN?
puff
puff
puff
puff
!
NO MATTER HOW MANY TIMES YOU TELL ME I'M NOT GOING TO LET YOU GET AWAY WITH SOMETHING LIKE THIS!
AND I KNOW I'VE POLISHED MY SKILLS TO BE BETTER THAN SOMEONE WHO'S DYING!
YOU SAID SO YOURSELF. IF THE CARROTS I RAISE ARE MORE DELICIOUS THAN YOURS ONE PORTION--

TOMORROW AFTER THE HARVEST YOU'LL HAVE TO COME TO TERMS WITH IT
HMPH
THEN I CAN LEAVE HERE CONFIDENT IN MY OWN SKILLS!
I'M GOING TO SHOW YOU!
.....

EVERYTHING I'VE DONE UNTIL NOW HAS BEEN FOR HIM
THEN THERE'S NO POINT IS THERE?
ONLY... WHEN THE TIME COMES, YOU'LL BE LEAVING ALONE...
THAT'S ENOUGH... DO AS YOU LIKE
CREAK...
HM?
.....?

HAA
HAAA
STOMPSTOMPSTOMP
STOMPSTOMPSTOMP
SLAM
SLIDE
SLIDE
HAA
HA—

NI----
NI
NINNIN
SUPE
SUPE
UUU
HIKKU
HIKKU
CLING
SETO-NIICHAN'S GOING TO LEAVE
WHAT WILL I DO?

SLIDE
WAKE UP, TOKI!!
SUPI
SUPI
TOKIIIIIIIIIII
Chirp
Chirp
Chirp
Chirp
DOSU
DOSU
DOSU
IS TOKI STILL SLEEPING?
DOSU
DOSU
TOKI .....!!
HOHWW

I'M STILL SLEEPY
WE'VE GOT TROUBLE IN THE FIELD!
NOW'S NOT THE TIME TO BE SLEEPING IN
Yank
AH
.....

ALL OF THE CARROTS WE WERE RAISING ARE GONE!
QUIVER QUIVER
SHAKE SHAKE
.....
WHAT DO YOU KNOW ABOUT THIS!?
I-I DON'T KNOW ANYTHING!
shake

きゅう
SFX: DIZZY
OVER THERE?!
AAH! SETO-NIICHAN
NI... NYA ——!!
BAO CARROT!
BAO! BAO! BAO——!
GEEZ... DION'T YOU OVERDO IT A BIT—
NI
SNATCH

THESE CARROTS... ARE MORE DELICIOUS THAN GRANDPA'S
SO I HID THEM
I HEARD YOU AND GRANDPA TALKING LAST NIGHT
I HEARD THAT IF JUST ONE PORTION OF YOURS ARE BETTER THAN HIS THEN YOU'RE GOING TO LEAVE...
TOKI...?
YOU CAN'T DO THAT!
I WON'T LET YOU!!

I THOUGHT THAT YOU DIDN'T LIKE IT WHEN I CAME...
THEN THIS...?
POTA
I DIDN'T SAY ANYTHING TO WARRANT THIS KIND OF AN EXTREME REACTION DID IT?
MY CARROTS ARE GOING TO BE A LOT MORE DELICIOUS THAN YOURS AND THEN I'M GOING TO GIVE SOME TO TOKI!!
WELL... YOU OVERHEARD, DIDN'T YOU?
THIS!
NO WAY!! NO MERCY -----!!
WHAT... AM I TO YOU...?
HEH?

SAG
silly
EEEEEEEEEH?
Y-YOU were going to give it to me!
.....
GEEEEZ YOU MISSED ALL THE MAIN POINTS DIDN'T YOU?
WHAT THE I GUESS I DID.
I THOUGHT YOU WERE GOING TO LEAVE
I WAS RELIEVED
I THOUGHT I'D NEVER BE ABLE TO SEE YOU AGAIN SETO-NIICHAN

...TOKI, FOR AS LONG AS I CAN REMEMBER, I'VE LOVED YOU
H HUH? REALLY?!
WAAAAAA!! BUT YOU WERE SO MEAN!
Setsuna's clan is a big jerk
ME TOO I'VE ALWAYS WANTED TO GROW UP TO BE YOUR HUSBAND
AND I'M FLATTERED

AHnnnn GEEZ
EEH?
THIS IS MY LIMIT...
WAAWAA
WAWA
WAWA
WA
SETO-NIICHAN WH-WHAT'S WRONG??
FWOOMP..
I TOLD YOU I DIDN'T IT I'VE ALWAYS LOVED YOU
I'VE BEEN HOLDING THIS BACK EVER SINCE YOU WERE SMALL TOKI

HYA— DON'T TOUCH ME THERE
ZOKU
SLIDE
—DON'T LIKE IT?
I DO BUT IT'S EMBAR-ASSING
SHUDDER
N-NOO
IT'S ALRIGHT MINE'S THE SAME WAY— SEE
FUA—

AAH
AH
NO SOMETHING S STR ANGE
GUCHI CHUUT
SETO NIICHAN
crunch, crunch,
.....

POH
GRANDPA... I'M GOING TO BECOME SETO-NIICHAN'S HUSBAND!
EH
WELL TOKI IF YOU CONSENT THEN THERE'S NOTHING I CAN DO TO STOP--
POH
YOU DID IT, SETO-NIICHAN
YOU WIN. YOU'RE FREE TO GO WHEREVER YOU LIKE
Ahhh-ah
WELL I SUPPOSE IT CAN'T BE HELPED
BUT... I WILL SHARE ONE SMALL BIT OF ADVICE
AND WE'RE GONNA STAY HERE AND TRY TO GROW THE BIGGEST AND BEST CARROTS IN THIS FIELD THAT WE CAN!
FREEZE!
SETO, IF YOU LAY A SINGLE HAND ON TOKI WITH BAD INTENTIONS AND I SWEAR TO YOU I'LL KILL YOU
?
THE RABBIT I LOVE
END

#dokidoki

TRANSLATION TSURARA
EDITS RAKAGUNNY
SCANS MONOTONE
QC TSURARA & MONOTONE
DOKIDOKI - HTTP://WWW.ARASAMI.ORG

NO LUCK TODAY
I WAS LATE THIS MORNING
swish
swish
SCREWED UP A LOT AT WORK AND GOT SHOUTED AT
cling
ding
ding
ding
Ahh!
LISTEN YOU, YOU CAN'T GO INTO THE RAILROAD CROSSING AFTER THE BLIPPER'S DOWN, ALRIGHT?!
meh
AND THEN I'VE GOT TO PICK UP STRAYS LIKE YOU...

Purr
Purr
Scatter
Scatter
Purr
Gleam
AND YOU'VE GOT A REGISTRATION TAG TOO
Gulp
Purr
Sugiura Animal Clinic
"THIS IS THE PLACE FROM TWO YEARS AGO... HOW COULD I FORGET IT?"

panic
panic
I... I'M SORRY I'VE BEEN AWAY FROM HOME A LOT RECENTLY SO I DIDN'T NOTICE UNTIL...
WHY DID YOU LEAVE IT UNTIL IT GOT THIS BAD?
haa
haa
haa
THAT'S RIDICULOUSLY IRRESPONSIBLE!
but Taro did get better thanks to him...
shiver
THAT COLD-HEARTED LOOK! THOSE MERCILESS WORDS! I CAN'T HELP BUT REMEMBER THEM
My Cold Kitty
YOU'RE NOT QUALIFIED TO OWN PETS!
twitch

clicik
doki doki doki
I GUESS IT'S ALREADY CLOSED FOR THE DAY
STEP
STEP
YOU STILL HAVEN'T FOUND HIM YET?
WAWAA SOMEONE'S COMING!
THIS IS GOODBYE, FELLA, I'M GOING HOME..
come on, come on, go inside

Nya Nya
HE'S ONLY GOT ONE GOOD EYE, HE CAN'T BE WANDERING AROUND OUT THERE ALONE!
WHAT IF SOMETHING HAPPENS TO HIM?!
slam
Ja... Jack...
hello
doc
WHERE HAVE YOU BEEN?!
He's the same doctor...
I TOLD YOU NOT TO GO OUTSIDE ON YOUR OWN LIKE THAT, DIDN'T I?

HUGGLE
RIGHT HERE
sneak
BUT YOU DIDN'T LISTEN TO WHAT I SAID, I SEE A BAD BOY...
sneak
OH NO, IS HE GOING TO PUNISH HIM!?
RUN AWAY, MR. KITTY!
BUT YOU NEED TO THINK MORE ABOUT ME IN YOUR ADVENTURES... I WAS WORRIED THAT YOU MIGHT BE DEAD---
Nnaaaa
BISHAA
DID YOU COME HOME ON YOUR OWN?
Nna??
amazing...
.....!!

Spinny Spinny.. ....
wh...what was that just now...
shiver
LIM...!!

TSUKADA-KUN, CAN'T YOU BE MORE CAREFUL WHEN YOU'RE WRITING YOUR REPORTS?
haa
AND WH...T THE HELL JUST HAP-PENED TO CHANGE IT----------!?
haa...
CLONK
CLONK
"I THOUGHT FOR SURE THAT SOMETHING WFUL WOULD HAPPEN TO ME"
BUT EVEN THOUGH IT DIDN'T I CAN'T SEEM TO COM-PLETELY SHAKE IT OFF
MY CHEST HURTS ..
EH?
lecture
lecture
lecture
lecture
HOW LONG ARE YOU GOING TO RELY ON MY GOOD FAITH HERE?!
WHAT'S WITH THAT LAME REPLY?!
UHM
UHM

I'VE GOTTA GO TO THE HOSPITAL, PUT ME DOWN FOR EARLY LEAVE PLEASE!!
I'M SURE THAT IF I ONLY SAW THAT GUY ONE MORE TIME, I'D UNDER-STAND
rush
rush
rush
WHETHER THIS FEELING IS REAL OR NOT...
slam
EXCUSE ME, IT'S AN EMERGENCY!
sniff
TAKE CARE, GOTO-CHAN

clatter
P PLEASE
HE SEEMS REALLY FLUS-TERED...
doki
doki
doki
AAAH... BUT THIS EXCITE-MENT REALLY MUST BE...
doki
doki
doki
E-E EXCUSE ME BUT WHAT ARE THE SYMP-TOMS
haa
haa
WELL THERE'S UM... BODY OVER-HEATING
HMM
waoo
waoo
waoo
AND LACK OF APPE-TITE AND THIRST
I SEE
AAH I GUESS THE MAIN THING IS

I'D NEED TO SEE THE ANIMAL... WHERE IS IT?
?
RIGHT HERE
it's me!
9
.....
smile
smile
WHAT ARE YOU TRYING TO PULL? THIS IS AN ANIMAL CLINIC
bark
bark
woof
woof
GET YOURSELF TO A HUMAN HOSPITAL IF YOU WANT A CHECK-UP

NO, IT HAS TO BE HERE!
urgh
I SAW YOU HERE YESTERDAY AND I HAVEN'T BEEN ABLE TO GET YOU OUT OF MY HEAD
I'M TOTALLY POSITIVE IT NEEDS TO BE HERE
awawa
awa
GET A GRIP

I THINK
I'M LOVE-SICK FOR YOU, DOCTOR

He needs to hurry up and take care of my baby
Isn't the Doctor done in there yet?
!

IF YOU WANT TO TALK TO DOCTOR, PLEASE DO IT OUTSIDE OF OUR SCHEDULED APPOINTMENT TIMES, ALRIGHT?
There are other guests waiting, you know.
HEY, THANKS FOR YESTERDAY
stare
I'm Jonny ..
hm?
nya?
THOUGH I THINK I MIGHT HAVE COME ON A LITTLE TOO STRONG
I'LL TRY TO CONTROL MYSELF FROM NOW ON—
tick tick tick tick
.....
YOUR DOCTOR'S BECOME PRETTY IMPORTANT TO ME
tick tick
POWO

Gyaaaa!
Why am I always saying things like that?!
I HAVE A FEELING I LET SOMETHING TOTALLY RIDICULOUS SLIP THOUGH...
Now I'm embarassed
I THINK I'M LOVESICK FOR YOU, DOCTOR
BUT SINCE I'VE ALREADY DROPPED THE LOVE WORD ONCE, THINGS ARE SURE TO PICK UP FROM HERE?????
SQUEEEEEZE
THANK YOU SO MUCH FOR YOUR ADVICE, DOCTOR.
whimper whimper
AH... YES, TAKE CARE
!
zonk
um... um...

IF I SAID I WANTED TO PASS, WHAT WOULD YOU DO?
AH...
AND?
eh.
I UNDERSTOOD HOW YOU MUST HAVE FELT RIGHT AWAY
I WOULD LIKE IT IF... THE PERSON I'M IN LOVE WITH COULD FALL IN LOVE WITH ME TOO
if he can...
umhmmm~
THAT'S RIGHT. IT MIGHT BE A ONE-SIDED CRUSH... I HADN'T EVEN THOUGHT OF THAT BEFORE
T... THEN
B...BUT I THOUGHT

SORRY BUT I CAN'T RETURN YOUR FEELINGS
SO... GO HOME
aha haha
I... I GUESS NOT. YOU MUST FEEL PRETTY SICK TO HAVE A GUY HITTING ON YOU LIKE THIS, HUH?
aha
saaa
gan
.....
SO... IF YOU ASK ME SOMETHING LIKE THAT SO SUDDENLY I CAN'T HELP BUT GIVE YOU THAT ANSWE..
scratch
I... I... I'M REALLY BAD AT GOING OUT WITH OTHER PEOPLE

IS THAT SO... THIS GUY'S JUST INCREDIBLY SHY
THAT'S WHY HE'S ALWAYS MAKING SUCH A PAINED FACE...
purr purr purr...
JACK, I'M A LITTLE BUSY RIGHT NOW
dive
NYAA
toss
toss
toss
WAW AAAAAAH
tackle
AHH HEY...
— squeek
!?

AH...
ears?
HM?
.....
chew chew
WOW, YOU'VE SURE GOT A LOT OF CAT TOYS IN THERE...
snatch
IT'S NOT LIKE THEY'RE PART OF ANY WEIRD HOBBIES, OKAY!
TH...THAT ONE'S JUST ANOTHER TOY
HE REALLY DOES!!
he's really flipping out
!
LOOK, WHEN I DO THIS, JACK GETS REALLY HAPPY...

DOCTOR, IS SOMETHING THE MATTER? YOU SEEM SPACED OUT
Aaaa
CAN I TRY ONCE?
THAT'S JUST LIKE A VETERI-NARIAN TO KNOW WHAT JACK LIKES SO WELL, ISN'T IT?
DOCTOR, ABOUT WHAT I SAID BEFORE...
YOU DON'T NEED TO RUSH THE ANSWER
Woosh
Shove
WA
G...GO HOME!!

FROM THAT DAY ON I ALWAY HURRIED TO THE HOSPITAL AS FAST AS MY FEET COULD CARRY ME
Y... YOU'RE A PRETTY CURIOUS GUY, AREN'T YOU?
I MEAN, IT'S NOT LIKE THERE'S NO CHANCE FOR US AT ALL, RIGHT?
IF YOU GIVE IT SOME TIME, MAYBE YOU WON'T ALWAYS BE SO SHY WITH ME
PLAYING WITH THE KITTY WITH THE DOCTOR
IF IT WORKS THEN MAYBE THE DOCTOR WILL START TO FEEL MORE AT-EASE WITH ME.
JACK, THINK YOU CAN BEAT THIS GUY?
SOMEHOW THIS MAKES ME FEEL LIKE I'VE GOT A BIT MORE OF A CHANCE
fufufu
nyaon
Dif
Dif??

THIS GENTLE SMILE
YOU'RE SO STRONG, JACK
chew chew
WHEN WILL HE TURN IT MY WAY?
Kitty Punch Punch
HAA
RABBIT-EARS
taaah daaaah
TH-THAT'S RIGHT! I BROUGHT A LITTLE SOMETHING SPECIAL TODAY
rustle rustle

"I REALLY WANTED TO TRY THAT TRICK OF YOURS TOO, DOCTOR"
So I found these
!
THEY DO RATHER SUIT YOU, DON'T THEY?
heh
aah, he likes them!
nyaa
nyaa
AAAA AH

DOCTOR, JUST NOW!
THAT WAS THE FIRST TIME YOU'VE SMILED FOR ME, WASN'T IT?!
HEY—..
blush
NO, I WAS JUST SMILING AT JACK'S REACTION THAT'S ALL...
P11

YOU...?
AAH, THAT'S ENOUGH. WE'VE ALREADY PLAYED TOO LONG, HAVEN'T WE?
DOCTOR
WE'RE ALREADY CLOSED, SO YOU SHOULD GO HOME TSUKADA-KUN
YOU SAID YOU'VE BEEN OVERSLEEPING, DIDN'T --

I LOVE YOU! SO MUCH THAT THERE'S NOTHING I CAN THINK OF TO DO TO STOP IT
I DON'T KNOW WHAT THE RIGHT THING TO DO IS MYSELF
I LOVE YOU!
I'M NOT PLAYING AROUND!
C'MON, STOP PLAYING AROUND
huuuug
I... I DON'T KNOW WHAT THE RIGHT THING TO DO IS EITHER
UNTIL NOW I'VE NEVER BEEN CONFRONTED WITH ANYONE'S EMOTIONS THIS DIRECTLY, SO I....

squeeze
DO I MAKE YOU FEEL SICK?
.....NO
I DON'T THINK... IT FEELS BAD AT ALL
DOCTOR...
WAIT... TSUKADA-KUN, THIS IS... MOVING TOO FAST, ISN'T IT?
Knock Knock
thud
!!!

IF I WAIT FOR YOU ANY LONGER, DOCTOR, I'LL BE AN OLD MAN BY THE TIME WE GET AROUND TO THIS.
haa
OK...AAAY
chu
chupu
HAAA
reach...

I'LL DO IT... MYSELF....
YOU CAN JUST LIE BACK, DOCTOR
gugu..
haa
haa
push..
Catch
!?
Pull

!!
HERE?
I KNOW MY WAY AROUND THE BODIES OF LIVING THINGS
shudder
uwa
shudder
twist
twist
BECAUSE I'M A DOCTOR
No... wh... why?
HA
HA
D...DOCTOR, PLEASE NOT JUST ME
I WANT YOU TO FEEL GOOD WITH ME
AL-RIGHT

thrust
Jugg
ah...a
ah
WELL, MY LOVE-SICKNESS WAS CURED, BUT
D...Do..
Dor
I KEPT RIGHT ON COMING TO THE HOSPITAL
JACK, I BROUGHT A NEW TOY FOR YOU TODAY

hmph
IF YOU KEEP IT UP, I'M GOING TO BE EVEN LESS SURE OF WHETHER YOU COME HERE TO VISIT ME OR THE CAT
.....
ah Doctor ♥
YOU SEEM TO BE GETTING ALONG WITH JACK WONDERFULLY LATELY, AREN'T YOU?
because she's my cat
I WAS JUST A INROAD TO GET CLOSER TO JACK, WASN'T I?!
s-shut up!!
fufufufu... Cute...
KEEPS FINDING WAYS TO WORM HIS WAY EVEN FURTHER INTO MY HEART
COULD IT BE... YOU'RE JEALOUS OF HIM?
MY SHY, SOCIALLY PHOBIC VETERINARIAN
PO...
With the Doctor ♥ :END

#DOKiDOKi
@IRC.IRCHIGHWAY.NET

NOW I'M FISHING
WITH THESE YUCKY CARROTS ..!!
kaa
QUIVER
QUIVER
QUIVER
.....
ROPPU-KUN IS STILL EATING HIS SCHOOL LUNCH----
AAAH---
AA~AH I GUESS IF THEY SERVED SOMETHIN THAT YOU HATED YOU'D STAY THERE EVEN LONGER HUH WUSSBOY--
IT'S LUCKY THAT THEY SERVED SOMETHING HE HATES CAUSE THEN HE CAN KEEP EATING WHILE WE DO THE CLEANING
YEAH YEAH
.....
うさみみ...ちえん
RABBIT-EAR KINDERGARTEN
TRANSLATION TSURARA
SCANS/EDITS: MONOTONE
@CJTSUR F...
OOKIOOKI!- HTTP://WWW.ARAGAMI.OR

HEY EVERYONE IS CLEAN-UP TIME FINISHED------?
SLIDE
WAAAAAA
UAAAAAAAAA
HYAAA!?
HIIII
GYAAAAAAAA
pummel
pummel
pummel
pummel
pummel
<3
uuuu

FUSS
I CAUSED MORE TROUBLE FOR MIMI-SENSEI WHO I LOVE--
I'M REAL SORRY
I DID IT AGAIN.

AAAAAAAH
YOU'RE SPOILING HIM AGAIN
GITTO-SENSEI CAN JUST SHUT HIS MOUTH

BUT YOU SAID YOU GUYS LIKE KIDS WHO DON'T HAVE ANY LIKES OR DISLIKES DIDN'T YOU?
EEH?

ROPPU-KUN, IF YOU CAN'T CAN'T EAT YOUR LUNCH YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF
.....

SO NO MATTER WHAT I'M GOING TO LEARN TO EAT THEM AND LIKE THEM
bringing up liking and dislking
AND...
W...WELL THAT'S TRUE I SUPPOSE KIDS WITH NO LIKES OR DISLIKES IN THE LUNCHROOM MAKES US HAPPY BUT---
YOU ALSO SAID THAT IT WAS STRANGE FOR A RABBIT NOT TO LIKE CARROTS THOUGH...
.....

IF THAT'S SO, THEN YOUR TEACHER IS GOING TO DO EVERYTHING HE CAN TO HELP YOU!!
THAT'S GREAT, ROPPU-KUN!
GRIP
WHEN YOU CAN EAT CARROTS WITHOUT ANY TROUBLE I'LL GRANT YOU ANY WISH I CAN!
SPARKLE
SPARKLE
SPARKLE
Y...YOU SERIOUS?
yep!!
CLATTER
CLATTER
YANK
COME HERE FOR A SECOND!!
Ah! that hurts...
PO
.....

or take an after-noon walk with me...
Rappu-kun's so lucky~
Lucky~
They're treating him like a princess
Rappu-kun's so lucky~

MOYAAAAAAA
POWAAAAAA
ufufufufu

DOKI
DOKI
I GET TO ASK FOR ANYTHING I WANT AND GET IT
WHA WHAT DO I DO
DOKI
DOKI
DOKI
DOKI

I----------
KIO
NO
GRAB
IT CAN'T BE SOME-THING SO CHILDISH
GUOOOOOOOOOOOO

KISS..
WHY DID YOU GO AND SAY SOMETHING LIKE THAT?
FU FU
BECAUSE I HAD THE SAME PROBLEM ONCE WHEN I WAS LITTLE I HATED CARROTS BUT WAS ABLE TO CONQUER MY DISLIKE OF THEM
BACK THEN YOU USED TO MAKE FUN OF MY FACE BUT MAYBE YOU THOUGHT THEY WERE GROSS TOO?
INCEEEEEE
?
AND IS THE WISH IS TO DO THE SAME THING I JUST DID TO YOU. WHAT THEN?
They've already gone this far
MIMI-SENSEII-

haa
haa
I DID IT !!
haa
RO ROPPU-KUN
I ATE IT ALL
TOUCHED
Sensei's so happy !!
FIDGET
THEN ABOUT THAT WISH I
DOKI
DOKI
EH? OKAY
AND THAT'S HOW
ALRIGHT THEN CLOSE YOUR EYES
EXCITED
EXCITED
EH
I'D LIKE A KISS I THINK
FIDGET
I LEARNED TO HATE CARROTS EVEN MORE
UKYAAAA AAAAAA
RABBIT KINDERGARTEN END

この度は「月に狼」を「お手にとって頂き　おりがとうございます
そして　この本に携わってくださった　皆様にも　おりがとうございます
とりたてて　特に残るほどの　いろいろを　たくさん　詰めて頂いて　ありがとうございます
迷うこと　私を知るのにとても　時間をくれます　しっかりついてきたいと　思います
まんがを　描きはじめたばかりの頃は　〝何にも出に　流されないような　ものを描こう
と　わけのわからないことを　考えて　いましたが
やっぱり　読者さまに　楽しんで　頂いて　もらえるものが　描きたいです　がんばります